

重庆市出版专项资金资助

小书大传承

中国非物质文化遗产
通识读本

李丽丹 著

中国民间传说

重庆出版集团
重庆出版社

文化传承

重庆市出版专项资金资助

中国非物质文化遗产
通识读本
小书大传承

李丽丹 著

中国民间传说



重庆出版集团  重庆出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国民间传说 / 李丽丹著. — 重庆 : 重庆出版社, 2019.9

ISBN 978-7-229-13966-7

I. ①中… II. ①李… III. ①民间故事—作品集—中国 IV. ①I277.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第199893号

中国民间传说

ZHONGGUO MINJIAN CHUANSHUO

李丽丹 著

丛书主编:王海霞 徐艺乙

丛书副主编:郇高娣

丛书策划:郭玉洁

责任编辑:肖化化 李云伟

责任校对:朱彦谚

装帧设计:王芳甜



重庆出版集团 出版
重庆出版社

重庆市南岸区南滨路162号1幢 邮政编码:400061 <http://www.cqph.com>

重庆出版社艺术设计有限公司制版

重庆市豪森印务有限公司印刷

重庆出版集团图书发行有限公司发行

E-MAIL:fxchu@cqph.com 邮购电话:023-61520646

全国新华书店经销

开本:710mm×1000mm 1/16 印张:11.75 字数:120千

2021年6月第1版 2021年6月第1次印刷

ISBN 978-7-229-13966-7

定价:35.00元

如有印装质量问题,请向本集团图书发行有限公司调换:023-61520678

版权所有 侵权必究

民间传说的分类 047

- 人物传说 050
- 史事传说 059
- 风物传说 064
- 动植物传说 067

民间传说与民族文化精神 071

- 忠孝精神 074
- 仁义精神 083
- 智勇精神 089

民间传说与宗教信仰 127

- 民间传说与道教信仰 130
- 民间传说与佛教信仰 133
- 民间传说与其他民间信仰 145

主要参考书目 177

后记 178

民间传说的流传和演变 149

- 情节的叠加 155
- 主题的积淀 161
- 民间传说的价值与活力 170



民间传说概说 001

- 民间传说是什么 004
- 民间传说的远亲与近邻 013
 - 神话与民间传说 014
 - 历史与民间传说 016
 - 民间故事与民间传说 020

民间传说的艺术特点 025

- 可信性与传奇性 028
- 解释性与依附性 039

民间传说与爱情悲歌 099

- 牛郎织女：农耕生活的爱情理想 102
- 孟姜女：平民之爱的忠贞与反抗 109
- 白蛇传：市民爱情的坚守与失落 113
- 梁山伯与祝英台：读书人的爱情梦幻 119



民间传说概说



MINJIAN CHUANSHUO GAISHUO





有一个美丽的传说，精美的石头会唱歌。

——张名河作词《有一个美丽的传说》

“有一个美丽的传说，精美的石头会唱歌。它能给勇敢者以智慧，也能给善良者以欢乐。只要你懂得它的珍贵呀，山高那个路远也能获得。”这是20世纪80年代，电视剧《木鱼石的传说》中动听的插曲《有一个美丽的传说》。它在当时脍炙人口，广为流传，至今仍为很多人喜爱。歌词中的“传说”与我们所要讲述的“民间传说”，既有十分密切的关系，又不完全相同。那神奇的石头，在许多民族的民间传说中曾经出现，有时它是打开宝山的钥匙，有时它是进入海底的敲门砖，有时它是少年郎那颗跳动的心脏，虽死犹能化石为爱人歌唱，有时它是母亲那殷殷盼望着游子归来的身影……

在开始进入中国民间传说的美丽旅程之前，我们需要了解什么是民间传说，又要知道我们的旅程将沿着怎样的轨道前行，才不会在中华民族那绚烂的民间文学花

园中迷失了方向，误入了神话的王国，或是闯进了历史或民间故事的天地。

民间传说是什么

民间传说，常常被简称为传说（Legend），它的所指有广义和狭义之分。在我们的日常生活中，常常会听到、见到“传说”，并非所有使用“传说”一词的地方都是真正意义上的“民间传说”。小说、电影、电视、网络游戏等常常使用“传说”，如2013年推出的穿越仙侠网游《上古传说》，主要是以传奇性的故事情节作为“传说”的本意，2010年颇有影响力的大型神话电视连续剧《远古的传说》（又名《华夏演义》），以炎黄时代为背景，讲述黄帝、蚩尤、神农等上古神话人物的故事。因此，广义的传说主要



陕西西安市长安区半门汉代石斧、石婆像，据传为织女、牛郎，牛郎像高258厘米，织女像高228厘米



被用于指称那些神奇故事，涵盖了一切以口头形式表达的散文体作品，凡是在民众口头传说的东西，都可以纳入其中，既包括民间口耳相传的上古神话、民间传说和民间故事，又包括以民间流传的神话、传说为基础加工创作的传奇文学。因此，“传说”在广义上是一种泛指性称谓，表示对于某些事件、人物有所听闻，而又不会信以为真，“也就是一个传说，听听而已”。

狭义的传说是民间文学的重要组成部分，指在某一群体中世代流传的，与一定的历史人物、历史事件和地方风物、社会习俗有关的口头作品。它与神话、故事相区别，是描述某个历史人物或历史事件，解释某种风物或习俗的口头传奇叙事。传说的对象既有人物、事件，又往往与某些古迹、风物、习俗等密切相联，在某个特定区域里流传。民间文学的研究者称这些流传着某个特定传说的地区或范围为“传说圈”，传说圈的形成与传说中历史人物在民间传承中影响的大小，及该地历史地理文化特点等相关联，具有一定的地理分布特点和人文历史特点。

民间传说生命力旺盛，传播范围极其广泛，同一个人物或类型的传说往往能跨越时空，在不同历史阶段展现出不同的形态，并在多个地区大量地传承，甚至出现一个传说有多个传说圈的情况。自2005年以来，国务院先后遴选和公布了多批“国家级非物质文化遗产名录”，众多民间传说是民间文学类非物质文化遗产的重要组成部分。在《第一批国家级非物质文化遗产名录》中，可以见到很多人们耳熟能详的传说，往往在一个传说编目下有多个申报地区和单位，如《白蛇传传说》就



有江苏省镇江市、浙江省杭州市两个地区申报；《梁祝传说》则有浙江省宁波市、杭州市、上虞市三个市和江苏省宜兴市、山东省济宁市、河南省汝南县等四个省的六个市县参与申报；《董永传说》有山西省万荣县、江苏省东台市、河南省武陟县、湖北省孝感市等四个地区申报。这些申报地区往往都是同一个传说的不同传说圈，在这些地区传讲的相关传说可能会出现地名、人名等的细微差异，但总是有一系列相关的故事，且在情节上也会有相似性。

民间传说在早期形态上呈现出口耳相传的特点，但口耳相传并非民间传说的唯一形态，在传说的传承与传播过程中，还会以多种多样的方式保存、发展，多样化的传承方式还会影响传说情节的发展。在很长一段历史时期，史书、诗歌、地方志书、文人笔记小说等等，都是民间传说在口耳相传之外，得以记录保存、广泛传播甚至在情节上发生大的改变的主要途径。

《牛郎织女》是家喻户晓的中国四大民间传说之一，至今仍然在山西省和顺县、山东省沂源县等地区广泛流

传。追溯其起源，“牛郎”与“织女”在最初只是大自然中的星宿名，后来才被联想到一起，并不断地增加情节，最终形成一则凄美缠绵的爱情传说。《牛郎织女》传说的演变过程，在志书、诗歌、戏曲和小说中，均留下了痕迹。东汉时期，应劭编撰的《风俗通义》中记载了牛郎织女传说相关的风俗：

织女七夕当渡河，使鹄为桥，相传七日鹄首无故髡，因为梁以渡织女故也。

《风俗通义》以记录和考证历代名物制度、风俗、传闻为主，对两汉民间流传的风俗习惯、奇闻怪谈，或记录，或驳正，曾被列入《隋书》的经籍志。应劭的这则记录表明，东汉时期民间就流传着七月七日织女和牛郎渡河相会的传说，并用于解释何以在这一天，乌鹄会髡首（头上没有毛），那是因为它们为牛郎织女相会搭桥。这一习俗在演变中渐渐发展成了七月七日“乞巧节”。这一晚，女孩子们在月夜下穿针走线、对星空祈福，希望能有一双织女的巧手。童年时，我常常听老人讲，七月七日这一天如果我们静静地坐在葡萄架下或者瓜棚架下，幸运的孩子就能够听到天上的牛郎、织女相会时的窃窃私语，



能听到的都会有一双巧手。在这一天，孩子们被严格地禁止用手指喜鹊，据说如果谁违反禁忌，以手指鹊，耳朵就会缺一角……可见牛郎织女传说以风俗传承，有着恒久的生命力，穿越了千年时空，至今犹存。

现今可见的关于牛郎、织女的文人诗歌创作中，《古诗十九首》中的《迢迢牵牛星》颇为著名：

迢迢牵牛星，皎皎河汉女。

纤纤擢素手，札札弄机杼。

终日不成章，泣涕零如雨。

河汉清且浅，相去复几许？

盈盈一水间，脉脉不得语。

在这首无名氏于公元140—190年之间创作、南朝萧统选录编入《昭明文选》的诗歌中，河汉女用美丽的素手辛勤地织布，却终日哭泣，牵牛星也无法渡过那看似清浅的河汉，只能与织女隔河相望。诗歌中的牛郎织



西和乞巧节民俗中的“迎水神”

女既不是恩爱夫妻，也没有生儿育女，但两人的脉脉含情与永生分离却十分清楚，也在历代牛郎织女的传说中十分稳定地传承下来。此后，到了宋代，著名词人秦观（1049—1100）以牛郎织女的传说为题材，填下《鹊桥仙》这首感动无数恋人的词作：

纤云弄巧，飞星传恨，银汉迢迢暗度。金风玉露一相逢，便胜却人间无数。

柔情似水，佳期如梦，忍顾鹊桥归路？两情若是久长时，又岂在朝朝暮暮。

民间传说在历史上不仅仅为目不识

丁的老百姓所喜爱，并在民间较为广泛地形成了七夕乞巧的习俗，也为舞文弄墨的文人骚客提供了艺术创作的灵感，同时还对那些高高在上的统治者、贵族阶层有着重要的影响。宋人钱惟演有《戊申年七夕》诗云：“欲闻天语犹嫌远，更结三层乞巧楼。”宋代吕原明撰《岁时杂记》、明代刘侗和于奕正合撰的《帝京景物略》、清人顾禄《清嘉录》、让廉《春明岁时琐记》等书中，都或详或略地记载了下至民间、上至王公贵族在七夕节举行的各种乞巧活动。《岁时杂记》中记录庶民百姓用麻秆等物编结乞巧棚，而王公贵族



天津天后宫，供奉妈祖娘娘，位于天津古城东门处，始建于元代（田永峰摄）



天妃出巡，采自《三教源流搜神大会》

搭建乞巧楼；《帝京景物略》等明清文献中记载的“丢巧针”等乞巧游戏，无疑都从民俗的层面反映了“牛郎织女”这一传说的魅力和影响。

这些传说产生如此普遍的影响，主要缘于口头传说、戏曲表演、诗词歌赋和小说演义在这些“高贵者”的生活中有一席之地，还因为民间传说往往与民众的信仰有密切关系。为了能够更好地了解民众、统治民众，统治者往往也会利用这些民间传说和相关的信仰，通过嘉奖、敕封等种种手段，承认民间传说的“官方”身份，也间接地对于民间传说的传播产生了“护法”作用。这其中，最有代表性的便是妈祖传说、关公传说、花木兰传说等。

在中国，但凡有海的地方，历代船工、海员、旅客和渔民多尊奉一位名叫林默的女子，即妈祖娘娘，又被称为“天妃娘娘”。民间传说中，她能出入风波中，救护海上劳作、旅行的人们。这位奇女子有着神奇的出



身、救民济世的神迹等等，从宋朝开始，官方就对这位出生民间、造福民间的女子进行了敕封。根据史料记载，从宋高宗绍兴二十六年（1156年），至清代康熙二十三年（1684年），帝王们先后对她进行了36次册封，从最初宋高宗封“灵惠夫人”，到康熙二十三年被封“护国庇民妙灵昭应仁慈天后”，林默这位民间传说中的人物在帝王的敕封中，历经了“夫人”、“妃”、“天妃”、“天后”到“圣母”等多个爵位等级的“晋升”，越来越高，最后被清文宗（咸丰七年，即1857年）封为“护国庇民妙灵昭应弘仁普济福佑群生诚感咸孚显神赞顺垂慈笃祐安澜利运泽覃海宇恬波宣惠道流衍庆靖洋锡祉恩周德溥卫漕保泰振武绥疆天后之神”的“海神”，在国家祭祀中占有一席之地。就其敕封等级和在民众间的受崇拜程度而言，这位传说中的人物几乎可以与西方海神波塞冬相提并论了。同样得到追封的，还有传说中的女英雄花木兰、三国时期的关羽、“梁祝”传说中的梁山伯等传说中

的人物。如花木兰代父从军，击败北方入侵民族，元代侯有造《孝烈将军祠像辨正记》记载，木兰拒绝帝王纳其为妃，自尽身亡，因此被追赠为“孝烈将军”。

民间传说进入文人记录的史志与文学世界，又在民间与官方的信仰和仪式中留下踪迹，而丰富多彩的各种民间艺术也是民间传说传承和传播的载体，它们是民间传说的衍生物，包括民间美术、民间歌谣、民间建筑、民间曲艺、民间说唱等。如《白蛇传》的传说除了在江苏、河南等地口头流传，还在全国各地以戏剧、民歌形态传播，年画、木雕、砖雕等也常以其为题材，对《借伞》、《盗仙草》、《金山寺》、《断桥》等经典情节进行艺术展现。江苏镇江民间文化艺术馆长年开设“《白蛇传》民间艺术美术展”，这个展馆本身就成为了《白蛇传》传说的民间艺术“博物馆”，展出以镇江市民间艺术家为主创作的《白蛇传》工艺品近百种，包括各种绣



民间艺人布贴画《水漫金山》，镇江民间文化艺术馆收藏

品、雕塑、剪纸和竹编、拼贴画等。

随着时代的发展，近百年来，人们的生活方式发生了巨大变化，民间文学口耳相传的传统形式受到巨大冲击，民间传说也未能幸免地面临着一定的危机，但同时也衍生出新的民间传说的载体，如影视艺术就是其中影响最大、传播速度最快、传播范围最广泛的一种载体。20世纪90年代，中国台湾版电视连续剧《新白娘子传奇》热播海峡两岸。根据笔者多年的追踪调查，这部以《白蛇传》传说为基础加以改编的影视作品至今仍然受众多观众的喜爱，在江苏卫视蛇年（2013）春晚上，当年《新白娘子传奇》的三大主演赵雅芝、叶童和陈美琪时隔21年再聚首，更是引发了收视风暴和观众的集体怀



旧情结。

民俗行为也是民间传说的重要载体和传承方式。在中华大地上，几乎每一个重要的节日民俗背后都有一个

乃至多个民间传说，它们阐释民俗来历，彰显民俗精神。如汉族春节关于怪兽“年”的传说、清明节有关介子推的传说、端午节有关于屈原投江和曹娥寻



吉林省长白山天池。有的传说中天池为满族始祖神沐浴之处(余坤明摄)